



U.S. Consumer Product Safety Commission

CPSC Stands for Safety

China Product Hazard Monthly Summary Bulletin

中國 產品危害 每月小結 簡報

December 2022

2022 年十二月

The China Product Hazard Monthly Summary Bulletin advises Chinese manufacturers of the most commonly occurring hazards posed by products they produce, such as batteries including lithium-ion batteries and other electrical/electronic products, violations of U.S. standards for children's sleepwear, excessive lead levels in children's products, small parts choking hazards, and others. More information on specific cases listed below is available by clicking on the link or going to: [CPSC's Recalls page](#).

《中國產品危害每月小結簡報》的目的是提示中國廠商注意一些他們生產的產品最常出現的危害，諸如包括鋰電池在內的電池以及其它電子和電器產品，違反美國聯邦兒童睡衣阻燃標準，兒童產品含鉛過量，因小部件而導致窒息等問題。簡報中相關個案的詳細情況，可以點擊 [CPSC's Recalls page](#)，查看公告全文。

23-083	The oven of the 30-inch and 36-inch gas ranges can emit dangerous levels of carbon monoxide while in use, posing a serious risk of injury or death from carbon monoxide poisoning. 30 和 36 英寸煤氣爐灶的烤箱使用中會散發危險的一氧化碳氣體，構成因一氧化碳中毒而受傷和死亡的嚴重風險。
23-082	The glue on the tandem and ultra-light inflatable (ULI) paddle boards can separate at the seams and the paddle boards can deflate unexpectedly, posing a drowning hazard. 串聯和超輕充氣槳板的膠水在接縫處會脫離，槳板因此會意外放氣，構成溺水危害。
23-081	When the bedrail is attached, users can become entrapped within the bed rail or between the bed rail and the side of the mattress. This poses a serious entrapment hazard and risk of death by asphyxiation. 當床護欄裝上時，使用者會被床護欄絆住或在床護欄和床墊邊之間被絆住。這構成了嚴重的羈絆危害和因窒息而死亡的風險。
23-078	A young child can become entrapped by unzipping and entering the children's weighted blanket , posing a risk of death by asphyxiation. 幼兒會爬入拉鎖未鎖住的兒童枕頭加厚毛毯裡，構成因窒息而死亡的風險。

23-077	The 20-inch kids' bicycle handlebars can become loose during use, posing a fall hazard. 20 英寸兒童自行車的手把使用中會鬆脫，構成跌倒危害。
23-716	The e-bike's battery pack can ignite, posing fire and burn hazards. 電動自行車的電池包會起火，構成火災和燒傷危害。
23-070	The packaging of the tattoo numbing cream is not child resistant as required by the Poison Prevention Packaging Act. The cream contains lidocaine, posing a risk of poisoning to young children if they ingest it. 紋身麻木霜的包裝沒有按照《防毒包裝法》的要求防止兒童開啟。該霜含有利多卡因，如果幼兒吞入口中，對他們構成中毒風險。
23-069	The youth model ATVs do not meet U.S. federal safety regulations. The youth ATVs exceed the maximum speed limitations for vehicles intended for children ages 6 and older, which poses a risk of a high-speed crash. Additionally, for certain ATVs, the mechanical suspension fails to comply with the safety regulation. ATVs that fail to meet safety regulations pose a risk of serious injury or death to consumers. The ATVs were also imported and distributed in the United States without a Consumer Product Safety Commission-approved ATV Action Plan, which includes safety requirements designed to protect users. 青少年型號全地形車不符合美國聯邦安全法規。青少年全地形車超過原意為六歲和六歲以上兒童車輛設置的最高時速，這構成因高速駕駛而撞車的風險。並且，某些型號的全地形車的機械懸掛系統不符合安全法規。全地形車不符合安全法規對消費者構成嚴重受傷和死亡風險。這些全地形車在沒有美國消費品安全委員會批准的旨在保護使用者的全地形車行動計劃的情況下被進口到美國並在美國分銷。
23-064	A safety feature can malfunction if the laminator overheats , posing a fire hazard. 如果塑封機過熱，其安全性能會出問題，構成火災危害。
23-714	The seam on the activity toy house can open, allowing a young child access to the toy's filling, posing choking and ingestion hazards if placed in the mouth. 活動玩具屋的縫線會脫開，幼兒會因此接觸到玩具內的填充物。如果他們將填充物塞入口中，構成氣管堵塞和吞嚥危害。
23-061	The climbing tree stand's tree cable can dislodge from the cable assembly, posing a fall hazard to consumers. 爬樹架的纜繩會脫離纜繩組裝，對消費者構成跌倒危害。
23-060	The tires on the toy vehicles can detach, posing a choking hazard to children. 玩具車的輪胎會脫落，對兒童構成氣管堵塞危害。
23-059	The surge protectors contain incorrect polarization and poorly soldered connections, posing shock and fire hazards. 電湧保護器包含不正確的極化和焊接不良的鏈接，構成電擊和火災危害。
23-057	The cordless window shades battery packs can overheat, posing a fire hazard. 無繩窗簾的電池包會過熱，構成火災危害。
23-056	The nut holding the Compact Blender & Juice Extractor Combo's blender blade assembly can loosen and detach from the base when in use, posing a laceration hazard if a consumer comes in contact with a loose blade. 固定緊湊型攪拌機和榨汁機組合的攪拌機刀片組裝的螺母可能會鬆動並與底座分離，如果消費者接觸到鬆脫的刀片構成割傷危害。
23-055	The unicycle's lithium-ion batteries can ignite, posing a fire hazard. 單桿自行車的鋰電池會起火，構成火災危害。